

## 110. HASZNÁLTÁK ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LAMPÁTESTEKHEZ!

Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze átmenetileg a lámpát. Ötízre meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemeltető címszavakat vegye figyelembe.

A lámpát felszerelése, átmenetileg helyezése vagy javítása elől feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört útmutatók kisműveit, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztóról kisművesztésig.

A lámpát felszerelésénél és átmenetileg helyezésénél csak szakember vehet részt!

A gyárhoz a szakszerűtlen bontásokból és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

Helyezkedő lámpát.

A termék csak belüli használatra alkalmas.

A lámpatestek összerakásánál a mellékelt ábra segít.

A lámpatest felszerelésénél vizsgáljon arra, hogy ne sérten meg elektronos kábelét.

A vezetékek színjelölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és L 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga = védővezető.

A lámpatestet ne nyissa fel, a LED fényforrással nem cserélhető! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.

A lámpatest fényerőszámból történő kiválasztásának nem alkalmas.

Eszközének megtervezése érdekében nem kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal. Az eszközök gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termék eldobásánál kell gyűjtenie, elhárít települési hulladékkal együtt nem azszéklyák el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékkal nem ártalmatlanítanak.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé.

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználási érdekében.

A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.

Termékünk minden esetben megfelel a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Származási hely: Kína

A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.

A termékkel együtt szállított izozsok / fénycsővezet / akkumulátor a garancia nem vonatkozik!

További információkért kérjük látogasson el a rabalux.com weboldalra.

## EN. USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

Ask your community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Make sure you, your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Fixed light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.

The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I, green-yellow = "protecting conductor".

Do not open the product! LED light sources are not replaceable.

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer.

LED light source, please do not stare at lights for long time!

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.

Ask your community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

Our products comply with the relative European standards in this case (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Place of origin: China

Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!

For more information, please visit www.rabalux.com

## DE. BEDIENTUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden.

Aufbauhinweise: Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen Identifizierung und die Warnungsaufforderungen berückichtigen werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers ist der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckschließung sollte der gegebene Stromkreis sicherer Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler/ Klein-ausschaltersch.

Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Ortsbestimmender Leuchtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.

Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass die elektrische Kabel nicht verletzt wird.

Die Leutungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) = Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün - gelb = Schutzleiter

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht wasserwechselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Lichtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtschalterkerger nicht geeignet!

Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. darf nicht in demselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können.

Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Montage lampe fix

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.

Erfordern Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können.

Bringen Sie Das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen Europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Herkunftsort: China

Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können.

Bringen Sie Das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rabalux.com.

## FR. INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPERATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en operation du montage de lampe doivent etre realises selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.

Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en operation ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupures-circuit du compteur de consommation.

Le montage lampe ne peut etre entre que en mise en operation que par un electricien qualifié!

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Montage lampe fixe

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Le dessin inclut aide dans le montage du montage lampe.

Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques.

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antenne: vert-jaune = "conducteur antenne".

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas etre utilisée avec un variateur d'intensité.

Pour votre santé, évitez tout contact direct avec vos yeux et la lumière émise.

Le symbole de collecte séparée des déchets signifié que le produit doit etre collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas etre placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas etre éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jeter pas la lampe usagée avec des ordures ménagères.

Remarque: vous pouvez de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu' en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.

No products sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Lieu d'origine : Chine

Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu' en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.

La garantie n'est pas valable pour les ampoules/ou les tubes luminescents/pour les batteries!

Pour plus d'informations, veuillez accéder au site www.rabalux.com.

## CZ. -NÁVOD K POŽITÍ LAMPY!

Po Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte.

Dodržte všechny předpisy a upozornění, aby vám nezabývaly při výrobku, tak i v jeho návodu.

Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý.

Nejškodnější způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.

Montáž a zprovoznění lampy sám provádět vyhrádíte jenom odbornou osobu!

Výrobce zodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neobdobné zprovoznění a používání výrobku.

Neprůběžná lampa

Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.

Montáž lampy usnadňuje příložený obrázek.

Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel.

Vyznam pouzıvaných barev u kabelu jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy protı dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnıcí) vodič.

Neotvırejte výrobek! LED svıetelný zdroj nemı vymınıte!

Po skončení zprovoznění svıetelného LED zdroje je nutná vımına celého svıetidla.

Svıtadlo nemı urıeno pro stınvıaze.

Nedıvejte se prımo sdılnı čas, prımo do LED svıetelného zdroje.

Symbol pro separavnı zber odpadu znamená, že výrobok musí byť štrán oddelenı, tzn. nemôže byť vhadzován do jedné nádoby s komunálnym odpadom. Použitı výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, smeti a zložky, ktoré môžu znečisťovať životnú prostredıa a následne ohrozovať ľudské zdravıa a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi smeti domácnosti!

Informácie sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia.

Spoločnosť RÁBALUX poskytuje pätitočnú záruku na svietelný zdroj LED. Záruka platí poue v prípade použitia v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku môžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku môžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku môžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku môžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Společnost RÁBALUX poskytuje pětiletou záruku na světelný zdroj LED. Záruka platí poue v případě použití v domácnosti (pri priemernom používaní 2,5 hodiny denne). Uvoštevte si pokladni doklad, pretože záruku můžete uplatniť jeho predložením.

Nasé výrobky odovädajú pätitočným predpisom Európskej normy (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőtelek u.



